

Atom

Versatilidad compacta.
Compact versatility.



IB Connect

Polígono El Escopar, 5
31350 Peralta Navarra Spain T
+34 948 753 282
F +34 948 751 462
comercial@ib-connect.com
www.ib-connect.com

Ventas Nacionales - comercial@ib-connect.com
International Sales - export@ib-connect.com

IBConnect Deutschland GmbH

Neuer Weg 4
D-58849 Herscheid
Deutschland
T +49 (0) 2357 1726 200 F
+49 (0) 2357 1726 210
deutschland@ib-connect.com

IBConnect Middle East

Emirates Towers
Sheik Zayed Road
Dubai - UAE gulf@ib-connect.com



ES

Tensión nominal: 230V monofásico.
Intensidad nominal: 16A.
Frecuencia: 50/60Hz.

Este producto debe ser instalado por un profesional cualificado.
La instalación debe realizarse en una línea correctamente protegida contra sobrecarga, cortocircuitos y derivación a tierra. No obedecer a esta norma puede ser peligroso.

No desmontar el producto.
Este producto debe utilizarse exclusivamente en interiores.

IB CONNECT no se hace responsable de los daños ocasionados por una manipulación indebida del producto. Cualquier reparación del producto en garantía se hará efectiva en las instalaciones de *IB CONNECT*.

EN

Rated voltage: 230V single phase.
Nominal intensity: 16A.
Frequency: 50/60Hz

This product must be installed by a qualified professional. The installation must be done in one line correctly protected against overload, short-circuits and grounding. Failure to obey this rule can be dangerous.

Do not disassemble the product.

This product should be used exclusively indoors.

IB CONNECT is not responsible for damages caused by improper handling of the product. Any repair of the product under warranty will be effective at *IB CONNECT* facilities.

FR

Tension nominale: 230V monophasé.
Intensité nominale: 16A.
Fréquence: 50/60Hz

Ce produit doit être installé par un professionnel qualifié. L'installation doit être effectuée sur une ligne correctement protégée contre la surcharge, les courts-circuits et la mise à la terre. Ne pas respecter cette règle peut être dangereux.

Ne pas démonter le produit.

Ce produit doit être utilisé exclusivement en intérieur.

IB CONNECT n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise manipulation du produit. Toute réparation du produit sous garantie sera effectuée chez *IB CONNECT*

DE

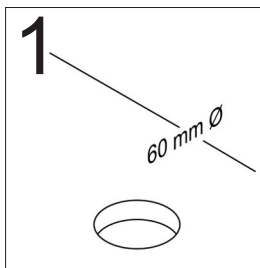
Nennspannung: 230V (einphasig)
Stromstärke: 16A
Netzfrequenz: 50/60 Hz

Die Installation darf nur durch eine ausgebildete Elektrofachkraft erfolgen. Der Anschluss muss ordnungsgemäß geerdet und gegen Überlast und Kurzschluss gesichert werden. Die Nichtbeachtung kann lebensgefährlich sein.

Das Produkt darf nicht geöffnet werden und ist ausschließlich für den Einsatz in geschlossenen Räumen konzipiert.

IB CONNECT übernimmt keine Verantwortung für jedwede Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können.

Jegliche Reparaturen im Rahmen der zugesicherten Garantieansprüche dürfen nur durch *IB CONNECT* durchgeführt werden.



Instalación

Realizar un agujero circular con una corona de 60mm de diámetro.

Fijación diseñada para tableros entre 10 y 40mm de grosor.

Installation

Make a circular cut-out with a drilling crown 60mm diameter.

Fixation designed for edges between 10 and 40mm thickness.

Installation

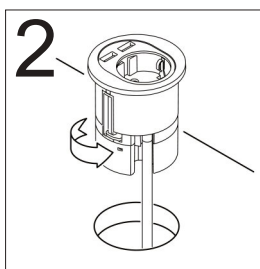
Faites une découpe circulaire avec une scie cloche de 60 mm de diamètre.

Fixation conçue pour des plateaux de 10 à 40mm d'épaisseur.

Installation

Erstellen Sie mithilfe einer Lochsäge einen Ausschnitt von 60mm Durchmesser.

Die Befestigung kann in Plattenstärken von 10 bis 40mm erfolgen.



Introducción

Introducir *ATOM* en el orificio desde la parte superior / exterior, asegurando que las patillas de anclaje están recogidas.

En caso contrario, girar los tornillos de fijación en sentido horario hasta que estas queden recogidas (se requiere de un destornillador con punta Torx T8).

Insertion

Fit *ATOM* into the desk hole from the top ensuring that the fixing metal tabs are closed.

Otherwise, turn the fixing screws clockwise until they are closed (a screwdriver with Torx T8 tip is required).

Introduction

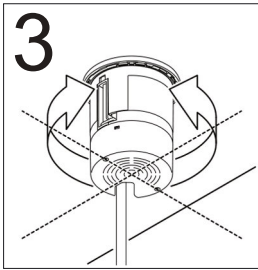
Installez *ATOM* dans le trou du bureau depuis le haut en veillant à ce que les languettes métalliques de fixation soient repliées.

Sinon, tournez les vis de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles soient repliées (tournevis à pointe Torx T8 est nécessaire).

Einfügen

Fügen Sie *ATOM* von oben in die Öffnung ein und stellen Sie dabei sicher, dass die

Metallbefestigungen sich dabei in geschlossenem Zustand befinden. Zum Schließen der Metallbefestigungen benötigen Sie einen Torx T8 Schraubendreher.



Alineación

Posicionar ATOM de forma que los ejes (transversal o longitudinal) queden correctamente alineados con los bordes del plano de instalación.

Utilizar como referencia la línea verde de la etiqueta en la base del producto.

Alignment

Place ATOM in the correct position so that the axes (transverse or longitudinal) are correctly aligned with the edges of the installation drawing.

Use the green label line on the product base as a reference.

Alignement

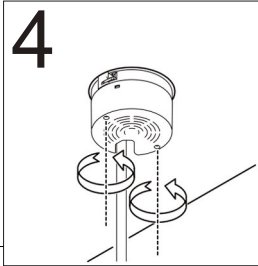
Placez ATOM dans la position correcte de sorte que les axes (transversal ou longitudinal) soient correctement alignés sur les bords du dessin d'installation.

Utilisez la ligne d'étiquette verte sur la basedu produit comme référence.

Ausrichten

Platzieren Sie ATOM in der gewünschten Position, sodass die Achsen (schräg bzw. längslaufend) korrekt mit der Installations-Zeichnung übereinstimmen.

INSTALACIÓN INFERIOR



Anclar ATOM desde la parte inferior/interior, girando los tornillos de fijación en sentido anti-horario, con la ayuda de un destornillador con punta Torx T8 (seguir las instrucciones de la etiqueta en la base del producto).

En caso de utilizar un atornillador eléctrico, regularlo a la mínima fuerza posible (max. 70Nm), para no dañar el sistema de fijación.

UNDERNEATH INSTALLATION

Fit ATOM from the bottom of desk, turning the fixing screws counter clockwise using a Torx T8 screwdriver (follow the instructions on the label on the base of the product).

If an electric screwdriver is used, adjust it to the minimum possible force (max. 70Nm) to avoid damaging the fixing system.

INSTALLATION PAR EN DESSOUS

Installez ATOM par en dessous le bureau en tournant les vis de fixation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis Torx T8 (suivez les instructions sur l'étiquette située à la base du produit).

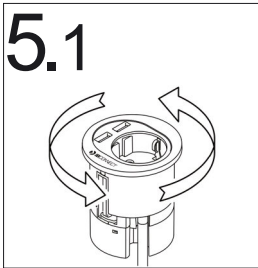
Si vous utilisez un tournevis électrique, réglez-le à la force minimale possible (max. 70Nm) pour éviter d'endommager le système de fixation.

OBERSEITIGE INSTALLATION

Platzieren Sie ATOM von unten in die Einbauöffnung und drehen Sie die Torx T8 Befestigung gegen den Uhrzeigersinn (folgen Sie den Anweisungen der Produktbeschriftung).

Bei Verwendung eines Akku-Schraubers, stellen Sie diesen auf das niedrigste Drehmoment (max. 70Nm), um Beschädigungen an der Befestigung zu vermeiden.

INSTALACIÓN SUPERIOR



Si el embellecedor superior está colocado, retirarlo realizando un leve giro en sentido anti-horario, con el producto situado de forma que se lea el logo de *IB CONNECT*.

INSTALLATION FROM THE TOP

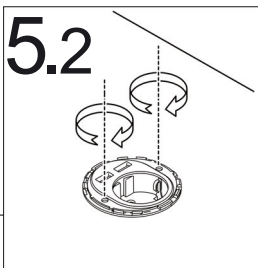
If the upper housing ring is placed, this can be removed through a rotating counter clockwise movement with the product placed so that the *IB CONNECT* logo is read.

INSTALLATION PAR LE DESSUS

Si le cache supérieur est placé, vous pouvez le retirer en effectuant un mouvement de rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le produit étant placé de manière à lire le logo *IB CONNECT*.

INSTALLATION VON OBEN

Der obere Gehäusering kann durch eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn entfernt werden, wenn das Produkt so platziert ist, dass das *IB CONNECT* Logo richtig herum gelesen werden kann.



Anclar ATOM desde la parte superior/exterior, girando los tornillos de fijación en sentido horario, con la ayuda de una llave Allen M3.

En caso de utilizar un atornillador eléctrico, regularlo a la mínima fuerza posible (max. 70Nm), para no dañar el sistema de fijación.

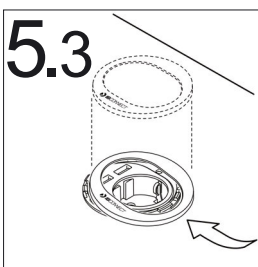
Fit ATOM from the top/outside, turning the fixing screws clockwise with an Allen key M3.

If an electric screwdriver is used, adjust it to the minimum possible force (max. 70Nm), so as not to damage the fixing system.

Montez ATOM par le haut / l'extérieur en tournant les vis de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé Allen M3.

Si vous utilisez un tournevis électrique, réglez-le à la force minimale possible (max. 70Nm), afin de ne pas endommager le système de fixation.

Platzieren Sie ATOM von oben / außen und drehen Sie die Befestigung im Uhrzeigersinn mit einem Inbusschlüssel M3. Bei Verwendung eines Akku-Schraubers, stellen Sie diesen auf das niedrigste Drehmoment (max. 70Nm), um Beschädigungen an der Befestigung zu vermeiden.



Colocar nuevamente el embellecedor de forma que se lea correctamente el logo *IB CONNECT*, quedando las conexiones multimedia a la izquierda y la toma eléctrica a la derecha.

Deslizar el embellecedor desde la derecha hacia la izquierda de forma que queden ancladas las pestañas de la parte derecha.

Place the housing ring so that the *IB CONNECT* logo is read correctly, with the multimedia connections on the left and the electrical outlet on the right.

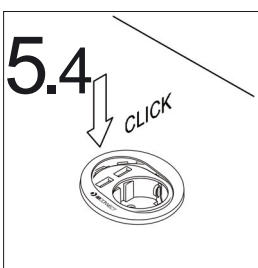
Turn the housing ring counter clockwise so that the tabs on the right side are fit correctly.

Placez le cache afin que le logo *IB CONNECT* soit lu correctement, avec les connexions multimédia à gauche et la prise de courant à droite.

Tournez le cache dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour que les languettes du côté droit soient correctement ajustées.

Platzieren Sie den Gehäusering so, dass das *IB CONNECT* Logo richtig herum gelesen werden kann, die Multimedienschlüsse links und die Steckdose rechts.

Drehen Sie das Gehäuse gegen den Uhrzeigersinn, sodass die Laschen korrekt einrasten.



Presionar el embellecedor en el lado izquierdo hasta que queden ancladas las pestañas de dicha zona.

Press the housing ring on the left side until the tabs of that area fit in the correct position.

Appuyez sur le cache du côté gauche jusqu'à ce que les languettes de cette zone soient correctement positionnées.

Drücken Sie den Gehäusering auf der linken Seite, damit sich die Laschen in diesem Bereich in der korrekten Position befinden.